CIA HISTORICAL REVIEW PROGRAM
RELEASE AS SANITIZED

AIR

2003

HUL-A-926

SECRET
PBSUCCESS/RYBAT

26 MAY 1954

Acting Chief of Station, Guatemala

INFO: PBSUCCESS, Headquarters

LINCOLN

KUGOWN
Glass etching kit

REF: (A) HUL-A-716
(B) DIR 01993? (Not sent Guat)

1. According to reference B, Headquarters is pouching to you 92 (ninety-two) of subject containers today. These containers are considerably smaller than the one in the sample kit which we sent you with reference A, therefore the number sent is larger than originally ordered.

2. We are forwarding to you herewith 120 copies of the Spanish translation of the instructions which we sent you with reference A, so that you may issue one such instruction sheet with each container.

3. When transmitting these containers, please reiterate the warnings which we specified in paragraphs 3 and 4, reference A.

4. We leave it to your judgment whether you want to issue these containers immediately (to continue the "32" campaign) or whether you want to save them for the tactical operations for which we have sent you separate instructions. In either case, please report about use and effectiveness of this device as soon as it has been applied (to be included in your weekly KUGOWN reports).

JEROME C. DUNBAR

Attachments
JCD/EFL/e
25 May 1954
Distribution:
2 - GUAT (w/att.-120)
2 - WASH (w/att.-10)
3 - LINC (w/att)

SECRET
PBSUCCESS/RYBAT

INSTRUCCIONES

Para el Empleo de Pasta para Grabar la Aguafuerte sobre Vidrio

El contenido de cada paquete consta de un frasco de materia plástica que contiene seis onzas (150 cc.) de pasta para grabar la aguafuerte sobre vidrio y un tubo de metal que puede aplastarse que contine crema protectora. El propósito de ésta es de proteger las manos del contacto con la pasta.

Método de Empleo

El frasco está sellado por medio de un disco de goma negra entre la boquilla múltiple y la boca del frasco.

1. Se quita el disco de goma negra debajo de la capa principal destornillando ésta, sacando el disco y desechándolo. Si se desea volver a sellar el frasco, el disco de goma negra puede retenerse para ese propósito.

2. Se verifica que la pasta sale fácilmente por los agujeros en la boquilla cuando se aprieta suavemente el frasco.

3. Para escribir sobre una superficie de vidrio, se apoya la boquilla contra el vidrio y se aprieta el frasco y se mueve simultánemente. Esto da una cinta de pasta de unos 1 1/2 centímetro de ancho, que grabará sobre el vidrio subyacente en aproximadamente un minuto.

4. Si el vidrio está sucio, es posible que aparezcan vacíos en la cinta de pasta. Estos pueden llenarse recorriendo la porción o, si esto no da buen resultado, frotando con el dedo un poco de la pasta en el vacío.

Precauciones

La pasta es un poco venenosa y produce una acción irritante sobre tejidos delicados. Es bastante seguro dejarla diez minutos sobre la piel más gruesa de la mano sin que se noten malos efectos. Si la crema protectora se emplea, se puede dejar la pasta sobre las manos mucho más tiempo - unas dos (2) horas.

Se debe emplear la crema protectora en hendeduras como debajo de las uñas o en cualquier cortadura.

La crema y la pasta se quitan fácilmente con agua.

attachment to:
NULA-926